

**LISTE DES PARTICIPANTS**

## LISTE DES PARTICIPANTS

### PRÉSIDENTE, COMITÉ SCIENTIFIQUE

Dr Edith Fanta  
Departamento de Biologia Celular  
Universidade Federal do Paraná  
Curitiba, PR Brazil  
e.fanta@terra.com.br

### AFRIQUE DU SUD

Représentant : Mr Pheobius Mullins  
Marine and Coastal Management  
Department of Environmental Affairs and Tourism  
Cape Town  
pmullins@deat.gov.za

Représentant suppléant : Ms Theresa Akkers  
Marine and Coastal Management  
Department of Environmental Affairs and Tourism  
Cape Town  
takkers@deat.gov.za

Conseillers : Ms Estelle Van der Merwe  
NGO Representative  
Claremont  
estellevdm@mweb.co.za

Mr Barry Watkins  
Fishing Industry Representative  
FitzPatrick Institute  
University of Cape Town  
bwatkins@botzoo.uct.ac.za

### ALLEMAGNE

Représentant : Dr Karl-Hermann Kock  
Federal Research Centre for Fisheries  
Institute of Sea Fisheries  
Hamburg  
karl-hermann.kock@ish.bfa-fisch.de

Représentant suppléant : Dr Hermann Pott  
Federal Ministry for Consumer Protection,  
Food and Agriculture  
Bonn  
hermann.pott@bmvel.bund.de

## **ARGENTINE**

Représentant : Dr. Enrique R. Marschoff  
Dirección Nacional del Antártico  
Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Comercio Internacional y Culto  
Buenos Aires  
marschoff@dna.gov.ar

Représentant suppléant : Dr. Esteban Barrera-Oro  
Dirección Nacional del Antártico  
Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Comercio Internacional y Culto  
Buenos Aires  
ebarreraoro@dna.gov.ar

Conseiller : Ministro Ariel R. Mansi  
Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Comercio Internacional y Culto  
Buenos Aires  
rpc@mrecic.gov.ar

## **AUSTRALIE**

Représentant : Dr Andrew Constable  
Australian Antarctic Division  
Department of Environment and Heritage  
Tasmania  
andrew.constable@aad.gov.au

Représentants suppléants : Mr Barry Baker  
Australian Antarctic Division  
Department of Environment and Heritage  
Tasmania  
barry.baker@aad.gov.au

Mr Ian Hay  
Australian Antarctic Division  
Department of Environment and Heritage  
Tasmania  
ian.hay@aad.gov.au

Dr So Kawaguchi  
Australian Antarctic Division  
Department of Environment and Heritage  
Tasmania  
so.kawaguchi@aad.gov.au

Dr Stephen Nicol  
Australian Antarctic Division  
Department of Environment and Heritage  
Tasmania  
steve.nicol@aad.gov.au

Dr Anthony Press  
Australian Antarctic Division  
Department of Environment and Heritage  
Tasmania  
tony.press@aad.gov.au

Dr Graham Robertson  
Australian Antarctic Division  
Department of Environment and Heritage  
Tasmania  
graham.robertson@aad.gov.au

Dr Colin Southwell  
Australian Antarctic Division  
Department of Environment and Heritage  
Tasmania  
colin.southwell@aad.gov.au

Conseillers :

Ms Barbara Andrews  
Department of Agriculture, Fisheries and Forestry  
Canberra  
barbara.andrews@daff.gov.au

Miss Amelia Appleton  
Department of Foreign Affairs and Trade  
Canberra  
amelia.appleton@dfat.gov.au

Dr Susan Doust  
Australian Antarctic Division  
Department of Environment and Heritage  
Tasmania  
susan.doust@aad.gov.au

Mr Ben Galbraith  
Department of Economic Development  
Tasmania  
ben.galbraith@development.tas.gov.au

Ms Nadyne Gardiner  
Australian Customs Service  
Canberra

Mr Alistair Graham  
Representative of Conservation Organisations  
Tasmania  
alastairgraham1@bigpond.com

Mr Ewan McIvor  
Australian Antarctic Division  
Department of Environment and Heritage  
Tasmania  
ewan.mcivor@aad.gov.au

Mr Peter Neave  
Australian Fisheries Management Authority  
Canberra  
peter.neave@afma.gov.au

Mr Chris Oberscheider  
Australian Customs Service  
Canberra

Mr Les Scott  
Representative of Australian Fishing Industry  
Tasmania  
rls@petunasealord.com

Ms Kerry Smith  
Australian Fisheries Management Authority  
Canberra  
kerry.smith@afma.gov.au

Dr Phillip Tracey  
Australian Antarctic Division  
Department of Environment and Heritage  
Tasmania  
phillip.tracey@aad.gov.au

Ms Lihini Weragoda  
Australian Antarctic Division  
Department of Environment and Heritage  
Tasmania  
lihini.weragoda@aad.gov.au

Mr Rohan Wilson  
Australian Fisheries Management Authority  
Canberra  
rohan.wilson@afma.gov.au

Ms Sachi Wimmer  
Department of Agriculture, Fisheries and Forestry  
Canberra  
sachi.wimmer@daff.gov.au

Mr James Yeomans  
Department of Foreign Affairs and Trade  
Canberra  
james.yeomans@dfat.gov.au

## **BELGIQUE**

Représentant : Mr Daan Delbare  
Department of Sea Fisheries  
Oostende  
daan.delbare@dvz.be

## **BRÉSIL**

Représentant : Dr Helena Kawall  
Centro Universitário Campos de Andrade  
Curitiba, PR  
biologia@uniandrade.br  
hkawall@osite.com.br

Représentant suppléant : Ms Tatiana Neves  
Instituto Albatroz  
Santos, SP  
tneves@iron.com.br

Conseillers : Mr Luiz Bonilha  
Special Secretariat of Aquaculture and Fisheries  
Presidency of the Republic of Brazil  
Brasília, DF  
luizbonilha@seap.gov.br

Mr Felipe Ferreira  
Ministério Das Relações Exteriores  
Brasília, DF  
frgf@mre.gov.br

Mr Roberto Parente  
Embassy of Brazil  
Canberra, Australia  
rparente@mre.gov.br

Mr Roberto Wahrlich  
Universidade do Vale do Itajaí – UNIVALI  
Itajaí, SC  
robwh@univali.br

## **CHILI**

Représentant : Prof. Carlos Moreno  
Instituto de Ecología y Evolución  
Universidad Austral de Chile  
Valdivia  
cmoreno@uach.cl

Représentant suppléant : Dr. José Retamales  
Director Instituto Antártico Chileno  
Punta Arenas  
jretamales@inach.cl

## **COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

Représentant : Dr Volker Siegel  
Sea Fisheries Research Institute  
Hamburg, Germany  
volker.siegel@ish.bfa-fisch.de

## **CORÉE, RÉPUBLIQUE DE**

Représentant : Dr SungKwon Soh  
Office of International Cooperation  
Ministry of Maritime Affairs and Fisheries  
Seoul  
sksoh@momaf.go.kr

Représentants suppléants : Dr Seok-Gwan Choi  
National Fisheries Research  
and Development Institute  
Busan  
sgchoi@nfrdi.re.kr

Dr Hyoung-Chul Shin  
Korea Polar Research Institute  
Seoul  
hcshin@kordi.re.kr

Conseiller : Mr Sang Yong Lee  
Insung Corporation  
Seoul  
wing74@insungnet.co.kr

## **ESPAGNE**

Représentant : Sr. Luis López Abellán  
Instituto Español de Oceanografía  
Centro Oceanográfico de Canarias  
Santa Cruz de Tenerife  
luis.lopez@ca.ieo.es

Représentant suppléant : Dra. Carmen-Paz Martí  
Secretaría General de Pesca Marítima  
Madrid  
cmartido@mapya.es

## **ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

Représentant : Dr Rennie Holt  
Southwest Fisheries Science Center  
National Marine Fisheries Service  
La Jolla, California  
rennie.holt@noaa.gov

Représentant suppléant : Dr Roger Hewitt  
Southwest Fisheries Science Center  
National Marine Fisheries Service  
La Jolla, California  
roger.hewitt@noaa.gov

Conseillers : Dr Christopher Jones  
Southwest Fisheries Science Centre  
National Marine Fisheries Service  
La Jolla, California  
chris.d.jones@noaa.gov

Dr Polly Penhale  
Office of Polar Programs  
National Science Foundation  
Arlington, Virginia  
ppenhale@nsf.gov



Ms Kim Rivera  
Alaska Region  
National Marine Fisheries Service  
Juneau, Alaska  
kim.rivera@noaa.gov

Mr Mark Stevens  
National Environmental Trust  
Washington DC  
mstevens@net.org

## FRANCE

Représentant : Prof. Guy Duhamel  
Muséum national d'Histoire naturelle  
Paris  
duhamel@mnhn.fr

Représentant suppléant : M. Christophe Lenormand  
Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation,  
de la Pêche et des Affaires rurales  
Paris  
christophe.lenormand@agriculture.gouv.fr

Conseillers : M. Michel Champon  
Préfet, Administrateur supérieur  
des Terres Australes et Antarctiques Françaises  
Saint Pierre de la Réunion  
michel.champon@taaf.fr

M. Marc Ghiglia  
Union des Armateurs à la Pêche de France  
Paris  
uapf@wanadoo.fr

Mme Caroline Krajka  
Ministère des Affaires étrangères  
Paris  
caroline.krajka@diplomatie.gouv.fr

Mme Julie Maillot  
Terres Australes et Antarctiques Françaises  
Saint Pierre de la Réunion  
julie.maillot@taaf.fr

Dr Thierry Micol  
Terres Australes et Antarctiques Françaises  
Saint Pierre de la Réunion  
thierry.micol@taaf.fr

M. Emmanuel Reuillard  
Chargé de mission auprès de l'administrateur  
supérieur des Terres Australes  
et Antarctiques Françaises  
Saint Pierre de la Réunion  
emmanuel.reuillard@taaf.fr

M. Michel Trinquier  
Ministère des Affaires étrangères  
Paris  
michel.trinquier@diplomatie.gouv.fr

## **INDE**

Représentant : Dr V. Narayana Sanjeevan  
Department of Ocean Development  
Kochi  
sagarsampada@vsnl.net

## **ITALIE**

Représentant : Dr Massimo Azzali  
Research National Council  
Ancona  
m.azzali@cnr.ismar.it

## **JAPON**

Représentant : Dr Mikio Naganobu  
National Research Institute of Far Seas Fisheries  
Shizuoka  
naganobu@affrc.go.jp

Représentant suppléant : Dr Akinori Takahashi  
National Institute of Polar Research  
Tokyo  
atak@nipr.ac.jp

Conseillers : Mr Akira Hachimine  
Fisheries Agency Ministry of Agriculture,  
Forestry and Fisheries  
Tokyo  
akira\_hachimine@nm.maff.go.jp

Mr Tetsuo Inoue  
Japan Deep Sea Trawlers Association  
Tokyo  
tinoue@jdsta.or.jp

## **NAMIBIE**

Représentant : Mr Titus N. Iilende  
Ministry of Fisheries and Marine Resources  
Swakopmund  
tiilende@mfmr.gov.na

Représentant suppléant : Mr Peter Schivute  
Ministry of Fisheries and Marine Resources  
Walvis Bay  
pschivute@mfmr.gov.na

## **NOUVELLE-ZÉLANDE**

Représentant : Dr Kevin Sullivan  
Ministry of Fisheries  
Wellington  
sullivak@fish.govt.nz

Représentant suppléant : Mr Neville Smith  
Ministry of Fisheries  
Wellington  
smithn@fish.govt.nz

Conseillers : Mr Mathew Bartholomew  
Ministry of Fisheries  
Wellington  
mathew.bartholomew@fish.govt.nz

Dr Neil Gilbert  
Antarctica New Zealand  
Christchurch  
n.gilbert@antarcticanz.govt.nz

Dr Stuart Hanchet  
National Institute of Water  
and Atmospheric Research  
Nelson  
s.hanchet@niwa.co.nz

Mr Chris Keightley  
National Maritime Coordination Centre  
Wellington  
chris.keightley@fish.govt.nz

Miss Jannine McCabe  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Wellington  
jannine.mccabe@mfat.govt.nz

Mr Graham Patchell  
Industry Representative  
Nelson  
gjp@sealord.co.nz

Dr Johanna Pierre  
Marine Conservation Unit  
Wellington  
jpierre@doc.govt.nz

Dr Ben Sharp  
Ministry of Fisheries  
Wellington  
ben.sharp@fish.govt.nz

Mr Darryn Shaw  
Industry Representative  
Timaru

Mr Nathan Walker  
NGO Representative  
Wellington  
nathan.walker@wwf.org.nz

## **NORVÈGE**

Représentant :

Mr Svein Iversen  
Institute of Marine Research  
Bergen  
sveini@imr.no

Représentants suppléants :  
Ambassador Karsten Klepsvik  
Royal Ministry of Foreign Affairs  
Oslo  
kkl@mfa.no

Dr Kit Kovacs  
Norwegian Polar Institute  
Tromsø  
kit.kovacs@npolar.no

## **ROYAUME-UNI**

Représentant :  
Prof. John Beddington  
Department of Environmental Science  
and Technology  
Imperial College  
London  
j.beddington@ic.ac.uk

Représentant suppléant :  
Prof. John Croxall  
British Antarctic Survey  
Cambridge  
j.croxall@bas.ac.uk

Conseillers :  
Dr David Agnew  
Marine Resources Assessment Group  
London  
d.agnew@imperial.ac.uk

Dr Geoffrey Kirkwood  
Renewable Resources Assessment Group  
Imperial College  
London  
g.kirkwood@imperial.ac.uk

Mr Gordon Liddle  
C/- Foreign and Commonwealth Office  
London  
gordon.liddle@fco.gov.uk

Ms Indrani Lutchman  
World Wide Fund for Nature  
London  
ilutchman@btinternet.com

Dr Graeme Parkes  
Marine Resources Assessment Group  
London  
g.parkes@mrag.co.uk

Dr Keith Reid  
British Antarctic Survey  
Cambridge  
k.reid@bas.ac.uk

Dr Philip Trathan  
British Antarctic Survey  
Cambridge  
p.trathan@bas.ac.uk

## **RUSSIE, FÉDÉRATION DE**

Représentant :

Dr Konstantin Shust  
VNIRO  
Moscow  
antarctica@vniro.ru

Conseillers :

Mr Gennady Boltenko  
Ministry of Agriculture of the Russian Federation  
Federal Agency for Fisheries  
Moscow  
boltenko@fishcom.ru

Mr Vadim Brukhis  
Federal State Unitary Enterprise  
'National Fish Resource'  
Federal Agency for Fisheries  
Moscow  
nfr@nfr.ru

Mr Alexey Kuzmichev  
OOO 'Pelagial' Co Ltd  
Petropavlovsk-Kamchatsky  
a.kouzmitchev@bk.ru

Mr Vladimir Senyukov  
PINRO  
Murmansk  
inter@pinro.ru

Dr Vyacheslav Sushin  
AtlantNIRO  
Kaliningrad  
sushin@atlant.baltnet.ru

## **SUÈDE**

Représentant : Prof. Bo Fernholm  
Swedish Museum of Natural History  
Stockholm  
bo.fernholm@nrm.se

Représentant suppléant : Ambassador Greger Widgren  
Ministry for Foreign Affairs  
Stockholm  
greger.widgren@foreign.ministry.se

## **UKRAINE**

Représentant : Mr Leonid Pshenichnov  
YugNIRO  
Kerch  
lkp@bikent.net

Conseillers : Dr Volodymyr Herasymchuk  
State Department for Fisheries of Ukraine  
Ministry of Agricultural Policy of Ukraine  
Kiev  
nauka@i.kiev.ua

Dr Andriy Melnyk  
Secretariat of the President of Ukraine  
Foreign Policy Directorate  
Kiev  
forpol@adm.gov.ua

## **URUGUAY**

Représentant : Dr. Hebert Nion  
Dirección Nacional de Recursos Acuáticos  
Montevideo  
hnion@dinara.gub.uy  
hnion@netgate.com.uy

Représentant suppléant :

Sr. Alberto T. Lozano  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Coordinador Técnico de la Comisión  
Interministerial de la CCRVMA-Uruguay  
Montevideo  
comcruma@mrree.gub.uy

## OBSERVATEURS – ÉTATS ADHÉRENTS

### **GRÈCE**

Dr Alexios Pittas  
Embassy of Greece  
Canberra, Australia

### **ÎLES COOK**

Mr Garth Broadhead  
Maritime Cook Islands Ltd  
Rarotonga  
garth@maritimecookislands.com

Mr Joshua Mitchell  
Ministry of Marine Resources  
Rarotonga  
j.mitchell@mnr.gov.ck

### **MAURICE**

Mr Jay P. Luchmun  
Ministry of Fisheries  
Port Louis  
jluchmun@mail.gov.mu

Mr Deuanand Norungee  
Ministry of Fisheries  
Port Louis  
dnorungee@mail.gov.mu

### **PAYS-BAS**

Dr Erik Jaap Molenaar  
Netherlands Institute for the Law of the Sea  
Universiteit Utrecht  
Utrecht  
e.molenaar@law.uu.nl

### **PÉROU**

Mrs Esther Bartra  
Hobart, Tasmania  
esther310@hotmail.com



## OBSERVATEURS – ORGANISATIONS INTERNATIONALES

### **ACAP**

Mr Warren Papworth  
ACAP Interim Secretariat  
Tasmania  
warren.papworth@acap.aq

### **CIB**

Prof. Bo Fernholm  
Swedish Museum of Natural History  
Stockholm, Sweden  
bo.fernholm@nrm.se

Dr Karl-Hermann Kock  
Federal Research Centre for Fisheries  
Institute of Sea Fisheries  
Hamburg, Germany  
karl-hermann.kock@ish.bfa-fisch.de

### **CPE**

Dr Anthony Press  
Australian Antarctic Division  
Department of Environment and Heritage  
Tasmania  
tony.press@aad.gov.au

### **OAA**

Dr Ross Shotton  
Fishery Resources Division  
Food and Agriculture Organization  
of the United Nations  
Rome, Italy  
ross.shotton@fao.org

### **PNUE**

Mr Alexander Tkalin  
United Nations Environment Programme  
Toyama City, Japan  
alexander.tkalin@nowpap.org

### **SCAR**

Dr Graham Hosie  
Australian Antarctic Division  
Department of Environment and Heritage  
Tasmania  
graham.hosie@aad.gov.au

### **UICN**

Ms Imen Meliane  
IUCN Regional Office for South America  
Quito, Ecuador  
imene.meliane@iucn.org

Ms Anna Willock  
TRAFFIC in Australia  
awillock@traffico.org

OBSERVATEURS – ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

**ASOC**

Ms Sue Arnold  
Byron Bay, Australia  
sarnold@byron.com

Ms Sarah Dolman  
Whale and Dolphin Conservation Society  
Wiltshire, UK  
sarah.dolman@wcds.org

Dr Alan Hemmings  
ASOC Senior Adviser  
Canberra, Australia  
alan.d.hemmings@bigpond.com

Ms Margaret Moore  
WWF  
Melbourne, Australia  
mmoore@wwf.org.au

Dr Rodolfo Werner  
Antarctic and Southern Ocean Coalition  
Chubut, Argentina  
rodolfo.antarctica@gmail.com

**COLTO**

Mr John Bennett  
Sandford Limited  
New Zealand  
bennett.john@xtra.co.nz

Mr Martin Exel  
Austral Fisheries Pty Ltd  
Western Australia  
mexel@newfish.com.au

Mr Brian Flanagan  
Flantrade Fishing  
South Africa  
albacore@iafrica.com

Mr Theo Kailis  
Austral Fisheries Pty Ltd  
Western Australia  
tgkailis@newfish.com.au

Mr Craig Rowsell  
Sealord  
New Zealand  
craig.rowsell@xtra.co.nz

Mr Andy Smith  
Amaltal  
New Zealand  
andy@latsouth.co.nz

Mr Hallsteinn Steffansson  
New Zealand  
wallis@paradise.net.nz

OBSERVATEURS – PARTIES NON-CONTRACTANTES

**CHINE,  
RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE**

Mr Liu Qianfei  
Deputy Director of International Cooperation  
Division of Bureau of Fisheries  
Ministry of Agriculture  
Beijing  
inter-coop@agri.gov.cn

Mr Yan Dong  
Deputy Director of Project Department, China  
International Fisheries Cooperation  
Beijing  
65430980@vip.sina.com

Mr Wang Yong  
Director of Science Development Division  
Chinese Arctic and Antarctic Administration  
Beijing  
wang\_yong@263.net.cn

## SECRETARIAT

### **Secrétaire exécutif**

Denzil Miller

### **Science/Respect de la réglementation et répression des infractions**

Chargé des affaires scientifiques/du respect de la réglementation  
Analyste des données des observateurs scientifiques  
Coordinatrice, application de la réglementation  
Assistante, VMS-SDC  
Assistante aux analyses

Eugene Sabourenkov  
Eric Appleyard  
Natasha Slicer  
Ingrid Karpinskyj  
Jacquelyn Turner

### **Gestion des données**

Directeur des données  
Spécialiste de la saisie des données  
Administrateur de bases de données/Programmeur

David Ramm  
Lydia Millar  
Simon Morgan

### **Administration et finances**

Directeur de l'administration et des finances  
Aide-comptable  
Réceptionniste  
Assistante administrative générale

Ed Kremzer  
Christina Macha  
Julie Catchpole  
Rita Mendelson

### **Communications**

Coordinatrice des communications  
Assistante à la publication et au site Web  
Traductrice/coordinatrice (équipe française)  
Traductrice (équipe française)  
Traductrice (équipe française)  
Traductrice (équipe française)  
Traductrice/coordinatrice (équipe russe)  
Traductrice (équipe russe)  
Traducteur (équipe russe)  
Traductrice/coordinatrice (équipe espagnole)  
Traductrice (équipe espagnole)  
Traductrice (équipe espagnole)

Genevieve Tanner  
Doro Forck  
Gillian von Bertouch  
Bénédicte Graham  
Floride Pavlovic  
Michèle Roger  
Natalia Sokolova  
Ludmila Thornett  
Vasily Smirnov  
Anamaria Merino  
Margarita Fernández  
Marcia Fernández

### **Site Web et ressources informatiques**

Administratrice du site Web  
et des ressources informatiques  
Assistante, ressources informatiques

Rosalie Marazas

Philippa McCulloch

### **Réseau informatique**

Technicien (réseau informatique)  
Support technique (réseau informatique)

Fernando Cariaga  
Tim Byrne

### **Interprètes**

Joëlle Coussaert  
Sandra Hale  
Rosa Kamenev  
Roslyn Lacey  
J.C. Lloyd-Southwell

Ludmila Stern  
Philippe Tanguy  
Irene Ulman  
Emy Watt